

# Istruzioni per l'uso



**SCHILLER**

The Art of Diagnostics

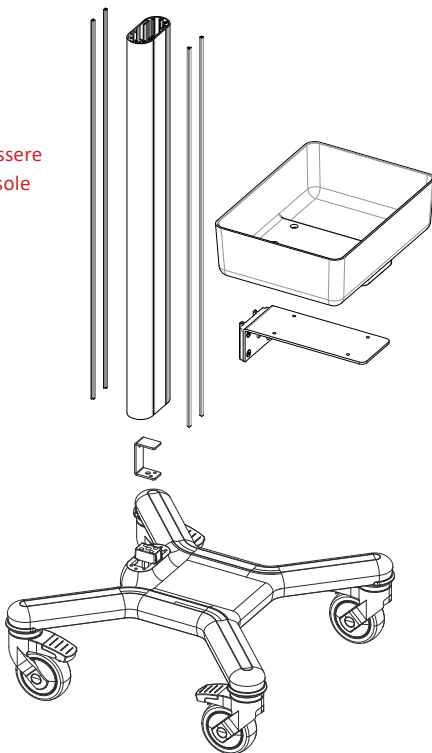
Scan the QR code to  
find the instructions  
in your language



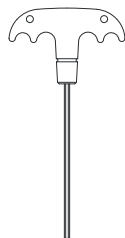
Fornire l'istruzione per l'uso all'utente finale dopo l'installazione.



Tutti gli accessori devono essere assemblati prima della console



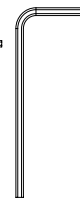
[https://multix-trolley.com/ifu/a1z\\_schiller/](https://multix-trolley.com/ifu/a1z_schiller/)



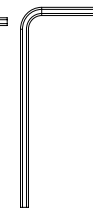
3



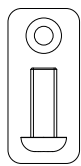
2.5



4



5



1x

M6X16+  
plastic washer



4x

Ø4X38



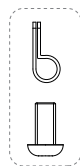
4x

M6X8



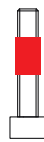
4x

M4X6  
(passacavi)



1x

M4X12  
Cable clip  
(base)



2x

M6x30  
with  
threadlocker



ILLUSTRAZIONE A

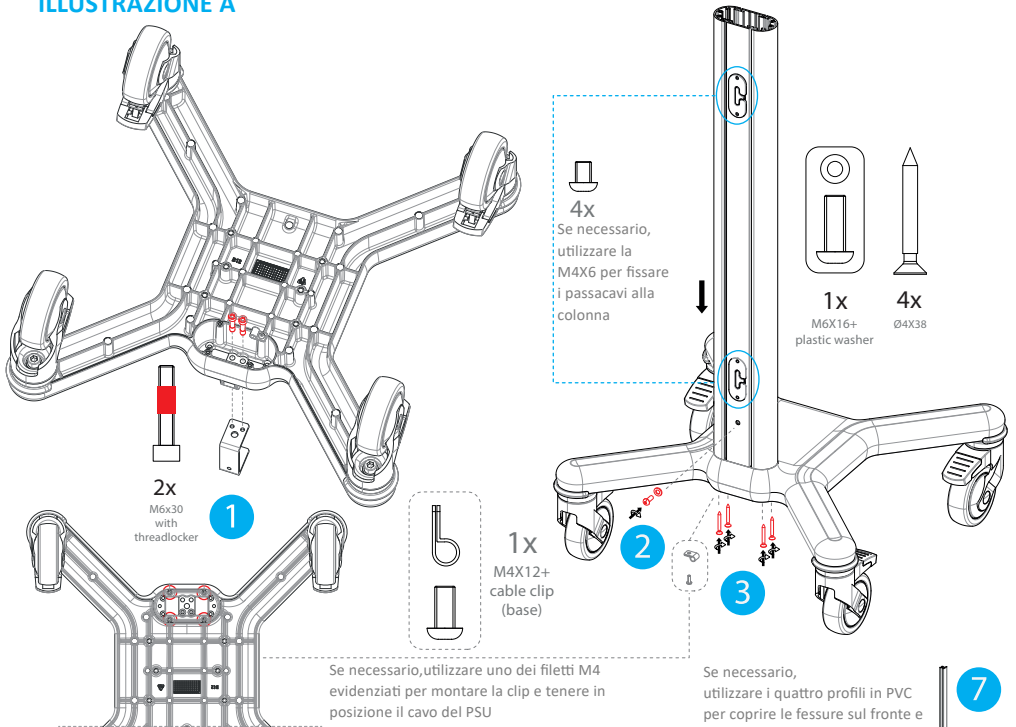
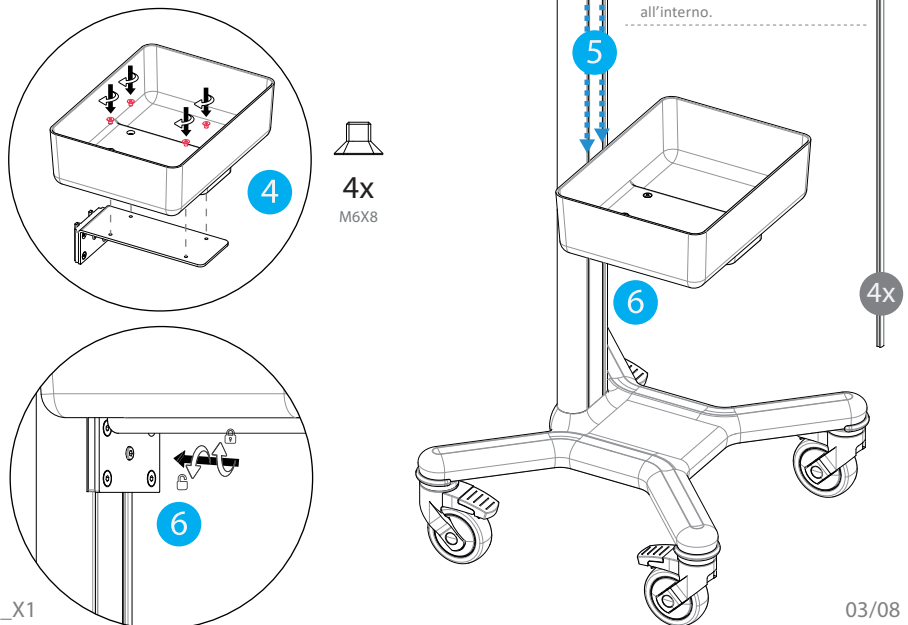


ILLUSTRAZIONE B



## DESTINAZIONE D'USO

Il **Trolley X1** permette il trasporto del dispositivo **SCHILLER ECG device** e dei suoi accessori tra più siti di terapia all'interno di ambienti ospedalieri e strutture di cura.

## OBBLIGHI GENERALI DI SICUREZZA



- Il manuale di istruzioni deve essere letto prima dell'utilizzo del trolley.
- Il manuale di istruzioni va conservato per il futuro.
- Il prodotto è stato creato esclusivamente per i fini descritti nel manuale di istruzioni.
- Qualsiasi utilizzo diverso da quello descritto è da considerarsi improprio.
- Multix Solutions non è responsabile per danni a persone e/o cose dovuti a un uso improprio del trolley.
- Manomissioni o danni causati da un uso improprio portano a una cessazione dell'accordo di garanzia.
- una volta montato il device **SCHILLER ECG device** sul trolley, sarà responsabilità di **SCHILLER** garantire che il sistema rispetti gli standard descritti dalla normativa EN 60601-1 nella versione attuale.

## AVVERTENZE E ATTENZIONE GENERALI

La sicurezza del trolley è garantita seguendo attentamente le istruzioni elencate di seguito.

1. Assicurarsi che il trolley sia lo stesso presente sulle illustrazioni del manuale.
  - Controllare che non abbia subito danni e che non si sia rotto durante il trasporto.
  - Controllare che le parti mobili e bloccabili quali le ruote, freni e (se presente) la molla a gas siano funzionanti.
  - Tutte e quattro le ruote devono essere bloccate quando il trolley e i suoi accessori sono in fase di montaggio e quando il trolley si trova in uno stato stazionario.
  - Tutte e quattro le ruote del trolley devono essere sbloccate prima che questo venga spinto.
  - Assicurarsi che durante l'uso il trolley sia parcheggiato.
  - Assicurarsi che il trolley non venga parcheggiato su superfici fortemente irregolari.
  - Per evitare il ribaltamento del carrello, se il carrello viene spinto oltre gli ostacoli (ad esempio cavi elettrici o soglie delle porte), è necessario tenere la maniglia del carrello e spingerlo in avanti come illustrato nelle istruzioni per il trasporto a pagina 06. Se è presente un braccio articolato, chiuderlo prima di spostare il carrello.
  - Evitare di spingere il trolley con eccesso di forza.
  - Non sono permesse modifiche di alcun tipo a questo prodotto
2. Seguire le indicazioni legate al carico massimo segnate sull'etichetta di load.
  - È PROIBITO SEDERSI SUL CARRELLO
  - È PROIBITO SPINGERE IL CARRELLO
3. L'installazione e la manutenzione vanno eseguite da personale qualificato e rispettando le istruzioni di assemblaggio.
4. Su richiesta è possibile fornire ricambi previa approvazione di **SCHILLER**.

## ASSEMBLAGGIO

La guida per l'installazione del trolley è descritta con le illustrazioni a-b a pagina 3.

## MANUTENZIONE E PULIZIA

- Controllare tutti i punti di fissaggio e i meccanismi ogni 6 mesi.
- Il prodotto è solamente adatto all'uso in ambienti interni.
- Pulire regolarmente le parti metalliche e plastiche con detergenti non corrosivi e a pH neutro e con un panno/una spugna/spazzola morbida.
- Non versare direttamente sulle superfici detergenti a base di cloro o ammoniaca, sostanze grasse e oleose.

## SMALTIMENTO

- La vita utile del prodotto è di 10 anni. In seguito il trolley va smaltito in accordanza con le leggi in vigore nel paese di utilizzo.

## SIMBOLI

I simboli seguenti sono esposti sul prodotto o all'interno del manuale di istruzioni:



Attenzione



Attenersi alle istruzioni per il funzionamento



Dispositivo medico



Limite di umidità



Tenere all'asciutto



È vietato sedersi sul trolley



Marcatura CE



Produttore



Codice lotto



Orientamento



Tenere lontano dalla luce del sole



Vietato spingere



Numero di catalogo



Numero prodotto



Data di produzione



Fragile, maneggiare con cura



Limite temperatura



Distributore

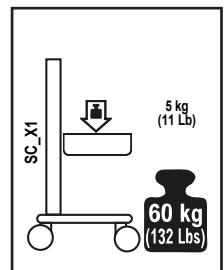
## ATTENZIONE



5 kg Carico massimo (basket)  
(11 Lb)



Massa totale, compreso il carico di lavoro sicuro, insieme al sistema di elettrodi di aspirazione DT80 o DT100 Strassle (\* compreso il braccio della pompa)



Il trolley è stato testato con:

- \* strassle pump - DT80 montato sul fronte della colonna con zavorra da 6kg **sotto la base**
- \* strassle pump - DT100 montato sul fronte della colonna **sopra la base**

Durante il trasporto del trolley, la pump-arm deve essere posizionata come da immagine sottostante:



In caso di presenza di strassle pump, ruotare in avanti la parte anteriore e piegare il braccio durante il trasporto.

Quando il carrello passa sopra gli ostacoli, ruotate di 180°, sollevate leggermente il carrello verso l'alto e tiratelo.

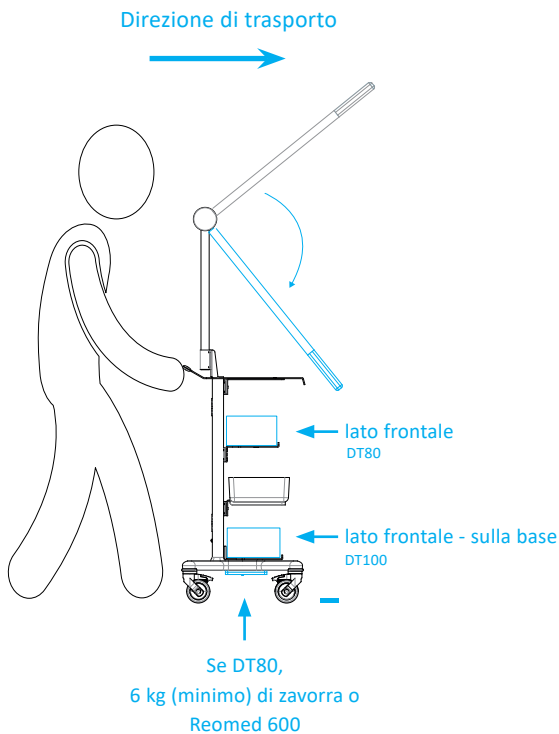


FIGURA 01

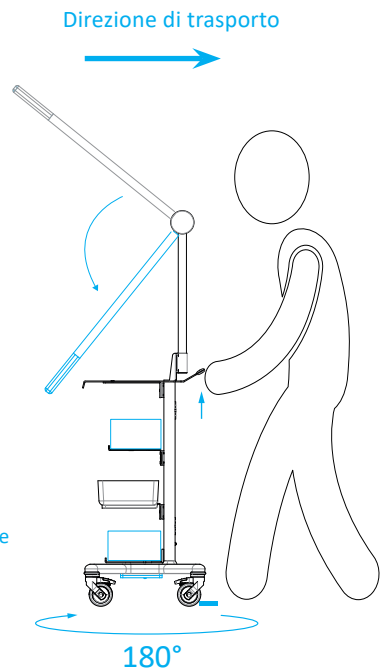


FIGURA 02



**Distribuito da:** SCHILLER AG  
Altgasse 68  
P.O. Box 1052  
6341 Baar  
Switzerland  
[www.schiller.ch](http://www.schiller.ch)



Multix Solutions s.r.l.  
Via Padre Rovagnati 2  
22066  
Mariano Comense (CO)  
Italy

